

МКОУ «Варгашинская средняя школа №1»

Элективный курс
9 класс
«Поздравить на английском»

Составители: Шмакова Г. А.,
учитель английского языка
первой категории

р.п. Варгаши, 2016 г.

Пояснительная записка

За последние годы значение английского языка значительно возросло. Интерес к нему очень высок как среди взрослого населения общающихся друг с другом на английском языке, так и среди учащихся школ. Большое значение придается английскому языку посредством поздравления по разным случаям, как в устной, так и в письменной форме.

Данный курс ориентирован на проведение элективных занятий в 9 классе. Программа курса ориентирована на учащихся, которые владеют английским языком в объеме базовой программы основной общеобразовательной школы.

Курс «Поздравить на английском» направлен на развитие способностей обучающихся использовать английский язык как средство общения, а также на уровне совершенствования познавательных интересов школьников в общении и на повышение уровня практического владения английским языком.

Программа построена на обучении устным и письменным формам речи. Формируются умения в следующих видах речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении, письме и переводе.

Курс рассчитан на 16 часов.

Данный курс позволит обучающимся соприкоснуться к культуре изучаемого языка и попробовать себя в разных ролях.

Цель курса: Научить обучающихся свободно общаться на английском языке и поздравлять собеседника с праздником как в устной, так и в письменной форме.

Задачи

Письменная речь:

- научить писать короткие поздравления с днем рождения, другими праздниками, выражать пожелания (объемом 30-40 слов, включая написание адреса).

Языковые знания и навыки

Графика и орфография:

- формировать навыки чтения и написания новых слов, отобранных для данного этапа обучения и навыки их применения в рамках изучаемого лексико-грамматического материала.

Фонетическая сторона речи:

- формировать навыки адекватного произношения, соблюдения правильного ударения в словах и фразах. Соблюдение правильной интонации в различных типах предложений.

Лексическая сторона речи:

- расширять лексический запас за счет лексических средств, обслуживающих новые темы и ситуации общения. Употреблять наиболее распространенные устойчивые словосочетания, реплики-клише речевого этикета, отражающие культуру стран изучаемого языка.

Грамматическая сторона речи:

- расширять объем знаний грамматических явлений и овладение новыми грамматическими явлениями.

Требования к уровню

В результате изучения английского языка в курсе

обучающиеся должны:

- знать основные значения лексических единиц;
- знать нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- знать признаки изученных грамматических явлений;
- уметь вести беседу на английском языке на уровне речевых клише;
- соблюдать правила речевого этикета;
- писать поздравительные открытки, письма установленного образца;
- переводить со словарем.

Предполагаемый конечный продукт – проект «Поздравительная открытка. Письмо»

Формы контроля уровня достижений учащихся.

Достижения учащихся в процессе прохождения курса оцениваются по последнему продуктивному заданию, которым завершается практическая ступень элективного курса в виде творческого проекта «Поздравительная открытка. Письмо». Оценивание в виде – «зачёт» «незачёт» происходит в соответствии со следующими критериями:

- Подбор информации
- Подбор лексических средств
- Изложение с точки зрения грамматики английского языка
- Оформление творческого проекта
- Коммуникативные умения

№	Название темы	Количество часов	Форма занятия	Образовательный продукт
1	Визитная карточка	1	представление	Моя визитка
2	Анкетные данные	1	анкетирование	Анкета
3	Поздравление «С днем рождения»	1	практикум	Текст поздравления
4	Поздравление «С Рождеством. С Новым годом»	1	практикум	Оформление поздравления
5	Поздравление «С Пасхой»	1	практикум	Оформление поздравления
6	История открытки	1	Экскурсия в историю	Изготовление открытки
7	Написание открытки	1	тренинг	Заполнение открытки
8	Поздравление на разные случаи жизни	1	практикум	Текст поздравления
9	Правила оформления письма	1	практикум	Перевод письма
10	Поздравление в письме	1	Живая газета	Письмо с поздравлением
11	Поздравление в СМС	1	Конкурс СМС	СМС с поздравлениями
12	Разговор по телефону	1	диалог	Перевод диалога
13	Поздравление по телефону	1	Ролевая игра	Составление диалога
14	Мои поздравления	1	семинар	Мое поздравление
15	Поздравление в стихах	1	Конкурс на лучшее стихотворение	Мои стихи

16	Поздравительная открытка. Письмо	1	Защита проектов	проект

Содержание курса:

1. Тема: Визитная карточка (Visiting Cards)

Составление визитных карточек. Ответы на вопросы по предложенной чужой визитной карточке. Знакомство с формами обращения (Forms of Address)

2. Тема: Анкетные данные (Personal Particulars-Forms, Applications Forms)

Правила заполнения анкеты. Заполнение анкет по разделам.

3. Поздравление «С днем рождения».

Ознакомление с лексическими единицами, позволяющими поздравить партнера с днем рождения. Соблюдение речевого этикета. Составление текста поздравления.

4. Поздравление «С Рождеством» и «С Новым годом».

Ознакомление с лексикой при поздравлении с праздником. Как поздравить «С Рождеством» и «С Новым годом» зарубежных друзей на английском языке. Особенности поздравления. Использование клише. Оформление своего поздравления.

5. Поздравление с «Пасхой».

Сравнение традиций в англоговорящих странах и в России. Знакомство с реалиями английского языка. Просмотр видео о праздновании Пасхи. Короткие послания и пожелания на Пасху на английском языке. Оформление своего поздравления.

6. История открытки.

Знакомство с историей открытки. Оформление открытки. Обмен открытками по всему миру. Изготовление открытки.

7. Написание открытки.

Правила написания открытки. Ответ на полученную открытку. Написание открытки с поздравлением.

8. Поздравления на разные случаи жизни.

Ознакомление с лексическими единицами. Схема написания поздравления. Поздравления с разными праздниками. Открытка с поздравлениями на разные праздники.

9. Правила оформления письма.

Общепринятая структура письма. Требования к написанию.
Постскриптум. Перевод письма.

10. Поздравление в письме.

Составление плана письма, тон письма, структура письма, размещение поздравления с праздником, надпись конверта. Письмо с поздравлением.

11. Поздравление в СМС-сообщениях.

Краткие лаконичные поздравления в стихах и прозе. Сокращения в СМС. СМС с поздравлениями.

12. Тема «Телефонный разговор».

Установление контактов по телефону. Прощание. Сообщения. Ознакомление с лексическими опорами. Перевод диалога.

13. Поздравления по телефону. Составление диалогов по телефону с партнерами (работа в парах). Поздравления друг друга с праздником. Ролевая игра.

14. Мои поздравления. Составление диалога. Поздравление друг друга с праздником.

Выполнение тестовых заданий. Личное поздравление.

15. Поздравления в стихах. Стихотворная форма написания поздравления. Требования к оформлению поздравлений в стихотворной форме в открытке, письме. Написание стиха.

16. Проект «Поздравительная открытка. Письмо».

Выполнение проекта. Написание открытки и письма с собеседнику, поздравляя его с каким-либо праздником. Устное поздравление с использованием открытки, письма.
Защита проекта.

Перечень оборудования.

Географические карты, аудиокассеты, карточки индивидуального обучения, технические средства.

- englishforbusiness.ru - сайт "English for Business" (Английский для бизнеса и карьеры).

: <http://www.kakprosto.ru/kak-76980-kak-pozdravit-s-rozhdestvom-na-angliyskom#ixzz3yktZwVjv>

Литература для учителя:

Васильева Л. Деловая переписка на английском языке. – М.: Рольф, Айрис – пресс, 1998.

Гуринович В.В. Деловая переписка на английском языке. – Мн. : Харвест, 2003.

Израилевич Е.Е. Деловая корреспонденция и документация на английском языке. – М.: ЮНВЕС, Иностранный язык, 2001.

Уэстон Л., Халсол Э. Бизнес английский за 30 дней. – К.: Методика, 2002.

Литература для учащихся:

1. Мелех И.Я. Как писать письма на английском языке. – М.: ООО “Издательство АСТ”, 2002.

2. Цветкова И.В., Клепальченко И.А., Мыльцева Н.А. Английский язык для школьников и поступающих в вузы. – М.: “ГЛОССА”, 2000.

Приложение

1. Тема: Визитная карточка (*Visiting Cards*)

Whose card is this?

What is he?

What company is he from?

What city is he from?

What is his telephone number?

What is the address of his com

Формы обращения (Forms of Address)

(к мужчине; замужней женщине; незамужней девушке; человеку, имеющему ученую степень; клиенту в офисе)

2. Тема: Анкетные данные (Personal Particulars-Forms, Applications Forms)

Заполнение анкет по следующим разделам:

- name
- surname
- patronymic
- address
- telephone
- sex
- date and place of birth

- occupation
- qualification
- marital status
- languages
- likes
- dislikes

3. Поздравление «С днем рождения».

Дни рождения в Англии празднуются весьма шумно. Именинника не дергают за уши, а подбрасывают в воздух столько раз, сколько ему исполнилось лет. Совершеннолетия в Англии достигают в 21 год, и родители именинников в связи с этим событием дарят им символический подарок – ключи от дома. В этом случае ключи символизируют ответственность, которую именинник начинает нести перед семьей.

Замечательная английская традиция – поздравлять именинника с помощью открытки. У нас, к сожалению, уже забыли о том, как приятно получить по почте вот такой привет. И, конечно, без устных поздравлений дело тоже не обходится. Если вам предстоит поздравлять знакомого или друга с днем рождения на английском, тогда выберите какое-нибудь поздравление из нашего списка. Мы собрали самые популярные поздравления с днем рождения на английском, которые помогут вам всегда быть на высоте, даже если ваш уровень английского не очень высок.

№	На английском	На русском
1	Happy birthday!	С днем рождения!
2	Wishing you all the best on your special day	Желаю тебе всего самого наилучшего в этот замечательный день
3	I wish you good luck, health and wealth	Желаю тебе удачи, здоровья и богатства
4	May all your dreams come true	Пусть все твои мечты сбудутся
5	Let all your troubles disappear, and all your friends be always near	Пусть все твои проблемы испарятся, а твои друзья пусть всегда будут рядом с тобой
6	With all my heart I wish you good luck and strong health	От всего сердца желаю тебе удачи и крепкого здоровья
7	Accept my warmest wishes	Примите мои самые лучшие пожелания
8	On this joyous day I wish you love, good job and a lot of money	В этот радостный день я желаю тебе много любви, найти хорошую работу и заработать кучу денег
9	Age is like fine wine: the older, the better. Happy birthday!	Возраст, как хорошее вино: чем старше, тем лучше. С днем рождения!
10	May each minute and hour of your life be filled with joy and happiness	Пусть каждая минута и час твоей жизни будут наполнены радостью и счастьем
11	May success attend you	Пусть удача сопутствует тебе во всех начинаниях
12	Many happy returns!	Долгих лет жизни!
13	I wish you simple pleasures in life	Пусть твоя жизнь будет наполнена маленькими радостями
14	This day is very special for all of us	Этот день особенный, потому что это

№	На английском	На русском
	because this is your birthday. I wish you happiness and health	твой день рождения. Желаю тебе счастья и здоровья
15	May your birthday convert all the obstacles into opportunities	Пусть в твой день рождения все препятствия превратятся в возможности
16	Руку is my wishing to the most wonderful and charming person. Happy birthday!	Вот мои пожелания самому замечательному и очаровательному человеку. С днем рождения!
17	Today I want to present you tons of love, kisses and good wishes	Сегодня я хочу подарить тебе тонны любви, поцелуев и хороших пожеланий
18	There is one bright star in the sky today. This is you	Сегодня на небе только одна яркая звезда. Это ты
19	Today is a good day to remind you that you are the best person I know. Happy birthday	Сегодня самое время напомнить тебе, что ты лучший человек, которого я знаю. С днем рождения!
20	Please, accept my warmest wishes on your birthday	Пожалуйста, примите мои поздравления с днем рождения

4. Поздравление «С Рождеством. С Новым годом».



В последние дни уходящего года, нужно успеть так много сделать: купить и украсить ёлку; найти супер оригинальные подарки для родных, друзей и коллег; закрыть хвосты в учёбе или на работе; запастись продуктами, сладостями, вином и фруктами; продумать праздничное меню; а кое-кому нужно ещё поздравить зарубежных коллег и друзей на английском языке...



Вот тут-то и пригодится этот список новогодних и рождественских поздравлений на английском языке с переводом.

Merry Christmas and Happy New Year!

Веселого Рождества и Счастливого Нового Года!

Happy New Year To You!

С Новым годом!

Merry Christmas To You!

Веселого Рождества!

Happy 20... To You!

Счастливого 20... года!

Warmest Wishes For Christmas!

Наилучшие пожелания к Рождеству.

Bright and Joyful Christmas!

Яркого и радостного Рождества!

Happiness, Prosperity and Success!

Счастья, процветания и успехов!

With Christmas Greetings and all Good Wishes for the New Year!

С рождественскими поздравлениями и самыми добрыми пожеланиями в новом году!

Best wishes for a pleasant and successful New Year!

Наилучшие пожелания доброго и успешного Нового года!



May this Christmas be so special that you never ever feel lonely again and be surrounded by loved ones throughout!

Пусть в это Рождество и весь грядущий год с тобой будут близкие и любящие люди!

May all your days be merry and bright and may your Christmas be white! Merry Christmas!

Пусть все Ваши дни будут весёлыми, а Рождество белым и пушистым, как снег! Весёлого Рождества!

Sending the warmest Christmas wishes to you and your family. May God shower his choicest blessings on you and your family this Christmas!

Посылаю тебе и твоей семье самые тёплые пожелания на Рождество. Пусть в этот день Господь ниспошлёт на вас своё благословение!

It is that time of the year again, when you are thankful for everything merry and bright. May this Christmas be a delight! Wishing you a Merry Christmas!

You are special, you are unique; may your Christmas be also as special and unique as you are! Merry Christmas!

Wish you a Merry Christmas and may this festival bring abundant joy and happiness in your life!

May this Christmas be bright and cheerful and may the New Year begin on a prosperous note!

Seasons greetings and best wishes for the New Year.

All of us at (your company name) join in sending season's greetings with all good wishes for the new year.

To our customers and friends, we at (your company name) extend our best wishes for a joyous holiday season and prosperous new year.

At the close of another year, we gratefully take time to wish you a happy holiday season and prosperous new year.

In appreciation of our association during the past year, everyone at (your company name) extends our very best wishes for a wonderful holiday season.

Wish you a Merry Christmas and may this festival bring abundant joy and happiness in your life!

In appreciation of our association during the past year we extend our very best wishes! May this season of joy open doors to new opportunities and pave new paths of success for you!

There is no better time than the holidays to say thank you for your work. Looking forward to

Снова наступило время поблагодарить Господа за все хорошее и яркое, что произошло за этот год! Пусть это Рождество будет радостным! Весёлого Рождества!

Вы особенны и уникальны, пускай ваше Рождество будет таким же особенным и уникальным! Счастливого Рождества!

Желаю вам весёлого Рождества! Пусть этот праздник принесёт много веселья и счастья!

Пусть это Рождество будет ярким и весёлым, а Новый Год принесёт только удачу и процветание!

Поздравления с наступлением зимы и наилучшие пожелания к Новому году.

Все мы в лице нашей компании шлем зимние поздравления с наилучшими пожеланиями в новом году.

Нашим клиентам и друзьям: мы от лица своей компании шлем вам наилучшие пожелания для весёлых зимних праздников и успешного нового года.

С приближением очередного года мы с удовольствием выбрали время, чтобы пожелать вам счастливых новогодних праздников и успешного нового года.

В благодарность за наше сотрудничество в течение прошлого года, каждый в нашей компании готов присоединиться к наилучшим пожеланиям в честь замечательных зимних праздников.

Желаем вам весёлого Рождества и пусть этот праздник принесёт вам в изобилии радость и счастье!

В благодарность за сотрудничество в уходящем году мы выражаем наши наилучшие пожелания. Пусть это праздничное время откроет двери к новым возможностям и укажет пути к успеху!

Нет лучшего времени, чем праздники, чтобы сказать спасибо за Вашу работу. Ждём с

continue our warm association in the year ahead!

May this holiday season brighten you up with peace, joy and good cheer! Merry Christmas and Happy New Year!

Here's wishing you all the joys of the season. Wish you and your family a Merry Christmas!

Wishing you a joyous holiday season and a year of happiness. May this Christmas be bright and cheerful and may the New Year begin on a prosperous note!

Better than any New Year has been and will be, Better than any joy known or to be known, Better than any wish realized or to be realized-that's how, this New Year should be for you. Have a great new year.

Here is a wishing that the coming year is a glorious one that rewards all your future endeavors with success.

May your world be filled with warmth and good cheer this Holy season, and throughout the year! Wish your Christmas be filled with peace and love. Merry Xmas.

May the New Year brings new hopes, new promises and new reasons to celebrate your presence in your lives. Have a Joyous New Year!

New Year is a time for celebration of love, of life, of Friendship. It's the time to thank God for wonderful friends, and to bring to their lives as much magic as they bring to ours... So here's celebrating our Friendship and praying that it's magic continues forever. Happy New Year!

May this New Year adorns your life with many beautiful things and sweet memories to cherish forever. And care of those whom the heart holds close, along with abundant joys and happiness, for you

нетерпением продолжения нашего сотрудничества в новом году!

Пусть этот праздник наполнит Вас спокойствием, радостью и весельем! Счастливого Рождества и Нового года!

Желаю всех радостей, какие только может принести зима! Весёлого Рождества!

Желаем вам весёлых зимних праздников и счастливого года. Пусть это Рождество будет ярким и весёлым, и пусть Новый год начнётся с успешной ноты!

Пусть этот Новый Год будет лучше, чем когда либо был, веселее, чем когда-либо было известно, лучше, чем любое сбывшееся желание.

Пусть этот наступающий год будет великолепным и увенчает все ваши будущие усилия успехом.

Пусть твой мир будет наполнен теплом и хорошими пожеланиями в это святое время и весь год! Желаю, чтобы Рождество было наполнено миром и любовью! Счастливого Рождества!

Пусть этот Новый год принесёт новые надежды, новые перспективы и новые причины для празднования в вашей жизни. С Новым годом!

Новый год – время празднования любви, жизни и дружбы. Это время, чтобы благодарить Господа за замечательных друзей, и привнесения в их жизнь столько же волшебства, сколько они привносят в нашу... Поэтому празднуя здесь нашу дружбу, пожелаем, чтобы так продолжалось всегда. С Новым годом!

Пусть этот Новый год украсит вашу жизнь множеством красивых вещей и приятных воспоминаний, которые можно лелеять вечно. И подарит заботу от тех, кто дорог вашему сердцу, а также веселье и счастье для вас и

and your family.
Wishing you life's best this New Year.

A health to you,
A wealth to you,
And the best that life can give to you.

These wishes aren't original
But still they're most sincere
Have a really Merry Christmas
And a wonderful New Year.

May your Christmas be wonderful
right from the start
May a happy year follow it, too.
These are the wishes that come from the heart
In this greeting especially for you.

May you get a clean bill of health from your
dentist, your cardiologist, your gastro-enterologist,
your urologist, your proctologist, your podiatrist,
your psychiatrist and your plumber.

MAY YOU HAVE AN OCEAN OF
HAPPINESS!

С использованием материалов сайта
[Английский язык онлайн: изучение
английского языка с удовольствием](#)

5. Поздравление «С Пасхой».

Короткие послания и пожелания на Пасху на английском языке для смс,
открыток и электронных писем

вашей семьи.
Желаем всего наилучшего в этом Новом году.

Здоровья тебе,
Богатства тебе,
И всего наилучшего, что может дать жизнь.

Эти пожелания – не оригинальны,
Но зато самые искренние:
Пусть Рождество будет, действительно,
весёлым,
А Новый год – волшебным.

Пусть твоё Рождество будет замечательным,
Начиная с самого начала.
Пусть таким же будет год.
Эти пожелания идут из самого сердца
И специально для тебя.

Пусть у вас будет пустой счёт от дантиста,
кардиолога, гастроэнтеролога, уролога,
проктолога, ортопеда, психиатра и сантехника.

МОРЯ СЧАСТЬЯ ВАМ!



Happy Easter!
Светлой Пасхи !

Have a great Easter weekend!
Замечательных пасхальных выходных!

Wishing you a happy Easter!
Желаю тебе светлого праздника Пасхи!



Wishing you happiness and peace at Easter and always!
Желаю счастья и мира на Пасху и всегда!

Fond Easter greetings!
Теплые пожелания на Пасху!

Have a blessed and happy Easter!

Пусть Пасха будет светлой и благословенной!



May chocolate be plenty and hags be many! Happy Easter!

Пусть будет много шоколада и объятий! СветлойПасхи !

Wish you an Easter filled with joy and love!

Желаю тебе пасхальных праздников наполненных радостью и любовью!

Happy Easter wishes!

Наилучшие пожелания на Пасху!



May your Easter be filled with blessings!

Пусть твои пасхальные праздники будут наполнены благословениями!

Best Easter wishes!

Наилучшие пожелания к Пасхе !

Have a blessed Easter Sunday!

Пусть пасхальное воскресенье
будет благословенным!

Wishes for a bright and colorful Easter!

Желаю светлой и яркой Пасхи!



Happy Easter time for you!

Желаю тебе замечательно провести Пасху!

Have a wonderful Easter and springtime!

Желаю тебе чудесной Пасхи и весны!



6. История открытки.

Углубляясь в историю, отметим, что есть несколько версий появления первой открытки. Известно, что первая из них была создана английским художником Добсоном в 1795 году. Немного позже Генри Коул попросил своего друга Джона Герсли помочь изобразить что-то новогоднее, в результате чего родилась новогодняя карточка с зимним пейзажем. Открытки стали набирать популярность и продавались с почтовой бумагой.



Бум печатания открыток набирал обороты в Европе, а в Россию эти маленькие карточки перекочевали уже во второй половине XIX века. Именно тогда известные художники стали делать великолепные рисунки, которые становились настоящим

произведением искусства и оберегались как зеница ока (**cherish as the apple of one's eye**). А вот само слово «открытка» произошло от «открытого письма». Известно также, что первые открытки назывались «поздравилками». Вот вам и старое слово в русском языке, которое и сегодня найдет место в речи.

Немалая цена за небольшую карточку

Если вы хотя бы однажды были на блошином рынке, вы наверняка видели не только всякие старинные бусы, фотоаппараты, камни, деревянные игрушки, но и открытки. К слову, одна такая карточка, выпущенная в Англии в 1843 году, была продана за 22 000 фунтов стерлингов. Осталось таких образцов всего 10, и кто знает, за сколько ее могут продать лет через 50.

Когда открытки уже всю вошли в моду, их стали делать самостоятельно, прилагая максимум фантазии. Так, использовались засушенные растения, веточки деревьев, ткани, бисер и даже борная кислота для изображения снега. Сегодня мало кто изготавливает открытки, хотя дело это довольно увлекательное. Вкладывая душу маленькое произведение искусства, вы дарите частичку себя и своей любви.

Посткроссинг: обмен открытками по всему миру

Не секрет, что с появлением смартфонов можно за секунду создать открытку онлайн и тут же отправить ее получателю, поэтому не жалеете времени на то, чтобы изготовить и отправить маленькую радость своим знакомым и близким. Современность довольно изменчива: еще вчера мы все читали электронные книги, а сегодня снова покупаем бумажные, потому что модно читать настоящую книгу, которая, по словам Рэя Бредбери, является «хлебом для голодных».



Dear Emily,

Today is the perfect day to say that you're an angel who always shows me the right way.

May your birthday and every day be filled with the warmth of sunshine, the sounds of laughter, the feeling of love and the sharing of good cheer.

Love, Tom

Также происходит и с открытками. На пике популярности «посткроссинг», который представляет собой обмен карточками между жителями разных стран. И это действительно уникальное событие, присоединиться к которому может каждый из вас. Согласитесь, довольно приятно получить весточку из Японии, Мексики или солнечной Доминиканской Республики. Присоединиться к данному движению можно здесь

7. Написание открытки.

Начинать стоит с Dear (дальше имя получателя и после него запятая):

Dear Tom,

Дальше следует указать, почему вы решили написать. Если вы отвечаете на уже полученную открытку, ответьте на вопросы, если в ней таковые были. Напишите собственный текст, после которого с отдельной строки напишите завершающую фразу

Best wishes,

(свое имя)

Или **Love, + имя**

И еще ниже адрес, по которому открытка должна быть доставлена в следующем порядке:

- имя и фамилия адресата;
- номер дома, название улицы;
- город, почтовый индекс;
- страна.

8. Поздравление на разные случаи жизни.

На каждый праздник каждый из нас старается сказать тёплые слова свои близким и родным. В английском языке, как и в русском такие слова есть, которые подходят ко всем праздникам и мероприятиям.

My best wishes!

Мои наилучшие пожелания!

My congratulations to you!

Поздравляю Вас!

I congratulate you on your birthday!

Поздравляю Вас с днём рождения!

I wish you happiness!

Желаю Вам счастья!

I wish you luck!

Желаю Вам удачи!

I wish you health!
Желаю Вам здоровья!

I wish you success!
Желаю Вам успехов!

To friendship!
За дружбу! (тост)

Here's to you!
Ваше здоровье! За вас! (тост)

I congratulate you on the holiday!
Поздравляю Вас с праздником!

May all your dreams come true!
Желаю, чтобы сбылись все Ваши мечты!

I hope you have a good rest!
Желаю Вам хорошо отдохнуть!

I hope you have a good time!
Желаю Вам хорошо провести время!

Thank you for your congratulations!

Когда мы желаем что-либо человеку, мы пытаемся передать ему наши положительные эмоции и таким образом поддержать его. К самым распространенным пожеланиям на английском языке можно отнести пожелания здоровья и доброго здравия.



Get well / Выздоровливай

Get well!

Выздоровливай!

Get well soon!

Выздоровливай побыстрее!

I hope you feel better soon!

Надеюсь, что ты скоро почувствуешь себя лучше!

Please get well soon!

Пожалуйста, выздоравливай побыстрее!

Get better ASAP!

Выздоровливай как можно быстрее!

Hope today finds you feeling much better!

Надеюсь, сегодня ты чувствуешь себя гораздо лучше!

I wish you a quick, easy recovery!

Я желаю тебе быстрого и легкого выздоровления!

Hope you are again on your feet soon!

Надеюсь, ты скоро снова встанешь на ноги!

Sorry to hear you are sick! Hope you get well soon!

Я очень расстроился(лась) узнав, что ты болеешь. Надеюсь, ты скоро выздоровеешь!

I heard you are not feeling well so I wish you get well soon!

Я узнал(а), что ты чувствуешь себя не очень хорошо, так что хочу пожелать тебе скорейшего выздоровления!

Thinking of you... Get well wishes!

Думаю о тебе... Желаю скорейшего выздоровления!

Hope this letter finds you feeling better!

Надеюсь, когда ты получишь это письмо, ты уже будешь чувствовать себя лучше!

I am sorry you are feeling under the weather... get well!

Очень жаль, что ты себя плохо чувствуешь... выздоравливай!

Hang in there! Cheer up! Get well!

Держись! Не унывай! Выздоровливай!

Wishing you a speedy recovery!

Желаю тебе быстрого выздоровления!

Sending you warm and bright wishes! Get well soon!

Посылаю тебе теплые и добрые пожелания! Выздоровливай побыстрее!

Hope you feel brighter soon!

Надеюсь, ты скоро почувствуешь себя лучше!

Hope you are feeling better today and that you will soon be feeling your best!

Надеюсь, что сегодня ты чувствуешь себя лучше и скоро будешь чувствовать себя совсем замечательно!

9. Правила оформления письма.

- Формы или формулы обращения в письмах.

МИСС или МИССИЗ, а, может, МАДАМ?

Формальные (неформальные) обращения. Расположение слов приветствия. Пунктуация. Обращение к мужчине, мальчику, замужней (незамужней), разведенной женщине, вдове, женщинам, имеющим ученую степень, супружеским парам, неженатым парам. Обращения к членам королевской семьи, пэрам, лицам духовного звания, правительственным чиновникам. Обращения к фирмам и организациям. Различия в обращениях в Англии и США.

- Официальные и дружеские заключительные формы и формулы письма.

“Любящий”, “Искренне Ваш...” или просто “С уважением”?

Распространенные формулы вежливости (строго официальные, менее официальные), подпись служащих фирм.

- Особенность написания и расположения адреса отправителя и адреса получателя.

“Адрес справа, адрес слева, а где чей?”

Расположение адреса отправителя/получателя. Порядок внесения данных адреса (номер дома, название улицы, города, штата (если письмо отправлено в США), индекса, страны). Допустимые и недопустимые сокращения в адресе. Адрес и обращение в современных деловых письмах. Особенности написания адресов должностным лицам, организациям, фирмам, отдельным лицам (мужчинам, замужним/незамужним женщинам). Обозначение в адресах названий графств Англии и штатов США. Написание своего адреса, адресов близких, друзей в других городах.

- Общепринятая структура письма.

“И для фирм, и для друзей”

Общие требования к написанию писем: адрес отправителя, повторяющий адрес на конверте; дата написания письма; имя и адрес получателя (внутренний адрес), который содержится в деловой корреспонденции; приветствие или обращения; текст письма, разделенный на абзацы; заключительная формула вежливости; подпись; оформление адреса на конверте.

Постскриптум (допускается лишь в том случае, когда после подписания письма произошло событие, о котором нужно немедленно сообщить адресату, хорошо продуманное письмо должно содержать всю информацию в тексте).

10 Поздравление в письме.

Рекомендации, которых следует придерживаться в дружеской переписке: уважение к корреспонденту (содержание, стиль письма, заключительная формула должны соответствовать сложившимся между ними отношениями); в письме проявляется

индивидуальность человека (уровень интеллекта, вкус и характер, в письмах друзьям отсутствуют элементы формальности); содержательность (ответы на вопросы полученного письма, особые события, интересующие обе стороны, интерес к делам того, кому адресовано письмо); важность первого абзаца (настрой, благодарность за полученное письмо); концовка письма (заключительная фраза, пожелания); стиль – неформальная форма общения; четкость, разборчивость.

11. Поздравления в СМС.

SMS-сообщения:

<p>When u r lonely, I wish u Love! When u r down, I wish u Joy! When u r troubled, I wish u Peace! When things seem empty, I wish u Hope! And I wish U Too — Have A Happy New Year!</p>	<p>Когда ты одинок, Я желаю тебе любви! Когда тебе грустно, Я желаю тебе радости! Когда у тебя проблемы, Я желаю тебе мира! Когда жизнь пуста, Я желаю тебе надежды! А еще я желаю тебе — Счастливого Нового года!</p>
<p>My wishes for you, great start for Jan, Love for Feb, peace for March, No worries for April, fun for May, Joy for June to Nov, happiness for Dec! Have a lucky and wonderful 2015!</p>	<p>Мои пожелания тебе: Успешного старта в январе, Любви в феврале, Мира в марте, Беззаботной жизни в апреле, Веселья в мае, Радости с июня по ноябрь, Счастья в декабре! Желаю счастливого и чудесного 2015-го года!</p>
<p>Fun, Joy, Happiness, Peace, Love, Luck Will Come Near With My Special Wish... Happy New Year!</p>	<p>Веселье, радость, счастье, Мир, любовь, удача придут к тебе По моему особому желанию... С Новым годом!</p>
<p>Everything that inspires u, Everything that means most 2u, Everything that makes u smile & brings u</p>	<p>Всего, что тебя вдохновляет, Всего, что важно для тебя, Всего, что веселит и радует</p>

joy... I wish 4 u in the New Year!	Я желаю тебе в новом году!
Hours Of Happy Times With Friends And Family Abundant Time For Relaxation Prosperity Plenty Of Love When You Need It The Most Youthful Excitement At Life Simple Pleasures Nights Of Restful Slumber Everything You Need Wishing You Love And Light Years And Years Of Good Health Enjoyment And Mirth Angels To Watch Over You Remembrances Of A Happy Year!	Счастливых дней с друзьями и семьей, И времени для отдыха в достатке, Благополучия, Любви, когда ее всего сильнее желаешь, Волнения юности в простых житейских радостях, Спокойных сна ночей, Всего, чего хотелось, Сполна и света, и любви, И многих лет, и крепкого здоровья, Веселья, радости, И ангелов-хранителей толпу, И вспоминать счастливый Новый год! *В английском варианте первые буквы каждой строки образуют фразу «Happy New Year»!

12. Разговор по телефону.

- Ознакомление с лексическими опорами, используемыми при телефонном разговоре с деловым партнером:
 Can I help you?

I'd like to speak to Mr. White, please.

This is Mr. White speaking.

If it isn't too much trouble.

As far as I know...

13. Поздравления по телефону.

Составление диалогов по телефону с деловыми партнерами (работа в парах).
 Использование материалов с поздравлениями.

14. Мои поздравления.

Составление своего поздравления с использованием лексики по данной тематике (в открытке, в письме, в телефонном разговоре, в СМС).
15. Поздравление в стихах.

***I love you so much.
I want you to be happy
On the 8th of March.***

Перевод:

*Моя драгоценная мамочка,
Я очень сильно тебя люблю.
Хочу чтобы ты была счастлива
Особенно 8 марта.*

***With holiday of the springtime you congratulate!
Happiness, health, revelry want!
Let, this springtime will bring for you
Much smiles, heats and good!***

Перевод:

*Поздравляю тебя с весенним праздником!
Желаю здоровья, счастья, веселья!
Пусть весна подарит тебе
Множество улыбок, добра и тепла!*

***With fragrant веточкой lilac
Springtime comes to each house,
From the whole showers You felicitate
On International Feminine daytime!***

Перевод:

*Душистую веточку сирени
Весна приносит в каждый дом,
Мы Вас поздравляем
В Международный Женский день!*

Let joy today sun shines,

*In shade having left sheaf of the greater alerts,
And all flowerses, what there is on light,
Cvetut today let beside Your legs.*

Перевод:

*Пускай для тебя сегодня солнце радостью светит,
В тени оставляя сноп тревог,
И пусть все цветы на свете,
Цветут сегодня у Ваших ног.*

*I am congratulate дам beautiful
With spring sun, stump of the birds
And with blue color high, clear.
Let, the decoration of Your persons
will Serve the gentile smile,
Siyanie tender eye.
The Trifle my grant — whole postcard.
But, sign that think about You!*

Перевод:

*Я поздравляю прекрасных дам
С пеньем птиц весеннего солнца,
И с высокой, ясной синевой.
Пускай украшением для Ваших лиц
Послужат нежные улыбки,
С сияньем ласковых глаз.
Мой дар — пустяк, всего открытка.
То, знак, что думаю о Вас!*

*the March 8 — a feminine day!
One of the days at year,
When You put into all smile heat,
When flowerses цветум in shower!
And in this light hour, as previously newly
Let will You to accompany:
The Hope, Faith and Love!*

Перевод:

*8 марта - это женский день!
Всего один из дней в году,
Сегодня Вы вносите во все улыбок теплоту,
Когда цветы цветут в душе!
И в данный светлый час, как и прежде вновь
Пусть Вам сопутствуют:
Надежда с Верой, да Любовь!*

*In this day, the springtime ed
All flowerses, smiles to You!
СHтоb sadnesses You did not know,
Even light sadness shade,
СHтоb always eye shone,
And in this day not only!*

*Let always feminine day does not end,
Let sing in Your honour streamlets,
Let sun You smile,
But men You present the flowerses.
With the first dripping water,
with the last snowstorm,
With holiday of the early springtime You congratulate,
heartily want to Joys, happiness, health, love!*

Перевод:

*Пусть женский день сегодня не закончится,
Пускай поют о Вас ручьи,
Пускай Вам солнце улыбається,
И все мужчины дарят Вам цветы.
С последней метелью, и с первой капелью,
На праздник ранней весны
Вас сердечно поздравляем и желаем
Счастья, радости, здоровья и любви!*

*В день сей, весной согретый
Все цветы, улыбки Вам!
Чтобы печали Вас не знали,
И даже легкой грусти тень,*

*Чтобы всегда Ваши глаза сияли,
И пусть не только в данный день!*

***Let, the first snowdrop will Present You tenderness!
The Spring sun will present the heat!
But march wind will present the hope,
And happiness, and joy, and only good!***

Перевод:

*Пускай первый подснежник
Подарит Вам нежность!
Весеннее солнце одарит теплом!
А мартовский ветер принесет надежду,
И только радость, счастье, и добро!*

***Let will this Day of the Springtime
For You particularly miraculous
And full clear depth
And spicy scent wood.
Let scarlet colour and turquoise
Give birth festive and canto,
will Let be a bright eye,
And will be glad to lead***

Перевод:

*Пусть этот День Весны будет
Вам особенно чудесным
Полным ясной глубины
Пряных запахов древесных.
Пускай алый цвет и бирюза
Дарят праздничность и песни,
Пускай будут яркими Ваши глаза,
Да будут радостными все вести!*

16. Поздравительная открытка. Письмо.

Защита проектов с использованием материалов, полученных в результате изучения данного курса.

